basicXL

BXL-SR10

MANUAL (p. 2)
Shower Radio

ANLEITUNG (S. 3)
Duschradio

MODE D'EMPLOI (p. 5)
Radio étanche pour la douche

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 7)
Doucheradio

MANUALE (p. 8)
Radio da doccia

MANUAL DE USO (p. 10)
Radio para la ducha

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 11.)
Zuhanyrádió

KÄYTTÖOHJE (s. 13)
Suihkuradio

BRUKSANVISNING (s. 14)
Duschradio

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 16)
Rádio do sprchy

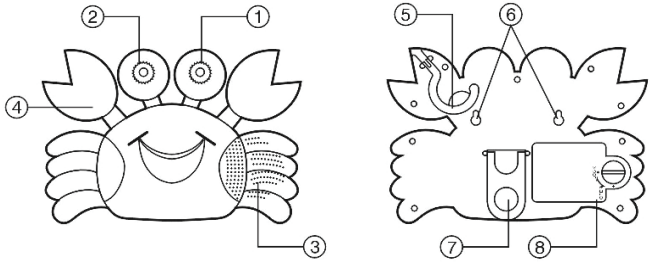
MANUAL DE UTILIZARE (p. 17)
Radio pentru duş

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 19)
Ραδιόφωνο για το Ντουζ

BRUGERVEJLEDNING (p. 20)
Radio til brusebadet

VEILEDNING (p. 22)
Dusjradio

ENGLISH



Control & Compartment:

1. Volume Control
2. Tuning Control
3. Speaker
4. Band Switch
5. Hanger
6. Suction Cups or Nylon Rope
7. Stand
8. Battery Cover

Radio Operation:

1. Turn radio on by rotation Volume Control (1) for ON/OFF Control
2. Select the required radio band with the Band Switch (4)
3. Tune in the desired station by turning the Tuning Control (2)
4. Adjust the Volume Control (1) to the desired sound level

How To Install Radio

1. Use Suction Cups (6) to mount any smooth surface such as the bath tiles. The Suction Cups (6) may need to be moistened slightly
2. Rod placed for things hang on radio of the Hanger (5)
3. Use Nylon Rope through the Hole (6) can be tied on the shower head or rail
4. Use Stand (7) on the table for support

Battery Power Operation

1. Open Battery Cover (8) of radio by turning to direction as indicated
2. Insert 3pcs “AA” size batteries with correct polarity (batteries not included)
3. Close the Battery Cover (8)

Warning: Never submerge the unit under water. Doing so will result in irreversible damage to the electronics.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

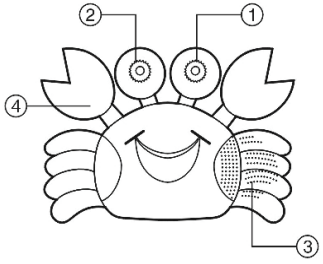
General:

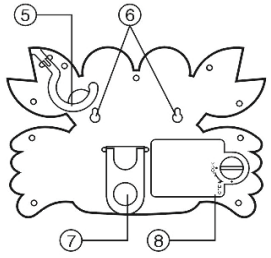
Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH





Bedienelemente & Gehäuse:

1. Lautstärkeregler
2. Abstimmknopf
3. Lautsprecher
4. Bereichsumschalter
5. Aufhänger

6. Saugnapf für Nylonfaden
7. Ständer
8. Batteriedeckel

Radiobedienung:

1. Schalten Sie das Radio ein, indem Sie den Lautstärkeregler (1) drehen (EIN/AUS).
2. Wählen Sie das gewünschte Frequenzband mit dem Bereichsumschalter (4) aus.
3. Wählen Sie den gewünschten Sender, indem Sie den Abstimmknopf (2) drehen .
4. Drehen Sie den Lautstärkenregler (1), um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Installation des Radios

1. Benutzen Sie den Saugnapf (6), um das Radio an einer glatten Oberfläche, wie Badezimmerfliesen, zu befestigen. Die Saugnäpfe (6) müssen dafür leicht befeuchtet werden.
2. Sie können das Radio mit seinem Aufhänger (5) an einer Stange befestigen.
3. Ein Nylonfaden kann durch das Loch (6) gefädelt und am Duschkopf oder an der Duschstange befestigt werden.
4. Benutzen Sie den Ständer (7), um das Radio auf einer glatten Oberfläche aufzustellen.

Batteriebetrieb

1. Öffnen Sie das Batteriefach (8) des Radios, indem Sie es in die angegebene Richtung drehen.
2. Setzen Sie drei AA-Batterien unter Beachtung der Polarität ein (Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Schließen Sie den Batteriedeckel (8).

Achtung: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie das Gerät in Wasser tauchen wird es irreversiblen Schaden an der Elektronik nehmen.

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

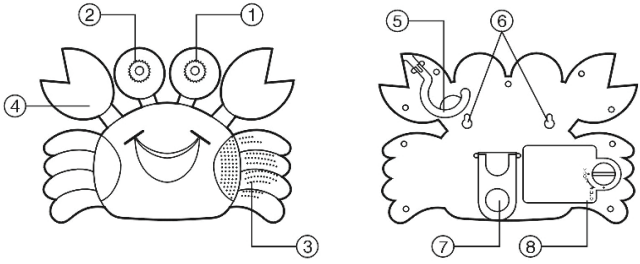
Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS



Éléments de commande et compartiment à piles :

1. Bouton de volume
2. Bouton de recherche de station
3. Haut-parleur
4. Sélecteur de bande de fréquence
5. Crochet
6. Ventouses ou fil en nylon
7. Pied
8. Cache du compartiment **à** piles

Utilisation de la radio :

1. Tournez le bouton de volume (1) pour allumer la radio.
2. Sélectionnez une bande de fréquence à l'aide du sélecteur (4).
3. Recherchez la station que vous voulez écouter à l'aide du bouton (2).
4. Réglez le volume sonore à l'aide du bouton (1).

Installation de la radio

1. Appliquez les ventouses (6) sur une surface lisse, par exemple un carrelage de la salle de bain. Le cas échéant, humectez les ventouses (6).
2. Vous pouvez également accrocher la radio par son crochet (5).
3. Vous pouvez la suspendre avec le fil en nylon, passant ce fil dans le trou (6) puis l'attachant sur la tête ou le rail de la douche.
4. Utilisez le pied (7) pour poser la radio sur une surface plate.

Installation des piles

1. Tournez la vis du cache (8) dans la direction indiquée pour accéder au compartiment à piles.
2. Insérez 3 x piles “AA” en respectant le sens des polarités (les piles ne sont pas fournies).
3. Refermez le compartiment à piles avec le cache (8).

Avertissement : ne plongez jamais votre radio dans l'eau. Vous risquez de causer des dommages irréversibles aux circuits électroniques.

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s’impose. Débranchez l’appareil et les autres équipements du secteur s’il y a un problème. Ne pas exposer l’appareil à l’eau ni à l’humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l’appareil qu’avec un chiffon sec. N’utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l’appareil.

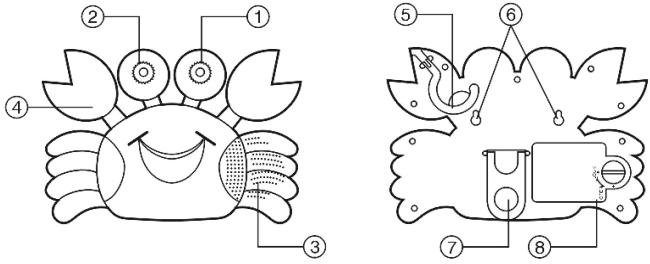
Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l’emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l’appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS



Regelaar en compartiment:

1. Volumeregelaar
2. Tuner
3. Luidspreker
4. Bandschakelaar
5. Haakje om op te hangen
6. Zuignappen of nylontouw
7. Standaard
8. Batterijdeksel

Werking van de radio:

1. Zet de radio aan door de volumeknop (1) te roteren met de AAN/UIT-schakelaar.
2. Selecteer de gewenste radioband met de bandschakelaar (4).
3. Stem af op de gewenste zender door aan de afstemknop (2) te draaien.
4. Pas met de volumeknop (1) het geluidsniveau aan.

Hoe moet de radio geïnstalleerd worden?

1. Gebruik de zuignappen (6) op een glad oppervlak zoals badtegels. De zuignappen (6) moeten iets vochtig zijn.
2. Plaats de Montagebeugel op de gewenste locatie (5)
3. Nylonkoord kan met schroefdraad door het gat (6) en kan gekoppeld worden aan de douchekop of de railing.
4. Gebruik de standaard (7) op een vlakke ondergrond ter ondersteuning.

Bediening met batterijen

1. Open de batterijklep (8) van de radio door deze te draaien in de richting zoals aangegeven.
2. Plaats 3x “AA” formaat batterijen met de juiste polariteit (batterijen zijn niet meegeleverd).
3. Sluit het batterijdeksel (8).

Waarschuwing: Dompel het toestel nooit onder water. Dit zal leiden tot blijvende schade aan de elektronica.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

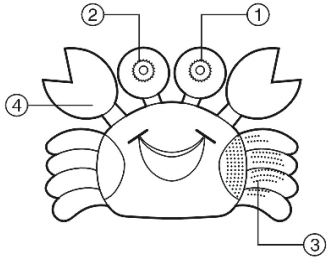
Algemeen:

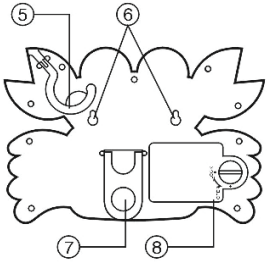
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO





Controllo e Compartimento:

1. Controllo del Volume
2. Controllo sintonizzazione
3. Cassa (altoparlante)

4. Selettore di banda
5. Gancio
6. Ventose o corda in nylon
7. Supporto
8. Coperchio Batteria

Funzionamento della radio:

1. Accendere la radio ruotando il controllo del volume (1) sul controllo ON/OFF
2. Selezionare la banda radio desiderata con il selettore di banda (4)
3. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata ruotando il controllo di sintonizzazione (2)
4. Regolare il controllo volume (1) a livello di suono desiderato

Come installare la Radio

1. Utilizzare le ventose (6) per fissare su una qualsiasi superficie liscia come le piastrelle del bagno. Le ventose (6) potrebbero necessitare di essere leggermente inumidite
2. Barra posta per appendere le cose sul gancio radio (5)
3. La corda in Nylon può essere fatta passare attraverso il foro (6) e può essere legata alla testa portadoccia o alla slitta sul binario per la cornetta.
4. Utilizzare il supporto (7) su superfici piane

Funzionamento a batteria

1. Aprire il coperchio batterie (8) della radio ruotando nella direzione indicata
2. Inserire 3 batterie di dimensione AA con la polarità corretta (le batterie non sono incluse)
3. Chiudere il coperchio batterie (8)

Avvertenza: Non immergere mai l'unità nell'acqua. Facendo ciò si potrebbero generare danni irreversibili alle parti elettroniche.

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

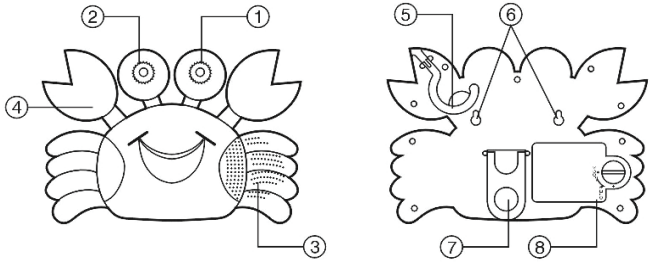
Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL



Control y estructura:

1. Control de volumen
2. Control de sintonización
3. Altavoz
4. Interruptor de banda
5. Colgador
6. Ventosas o cordón de nailon
7. Soporte
8. Cubierta de las pilas

Funcionamiento de la radio:

1. Encienda la radio girando la Perilla de control (1) en el control de ENCENDIDO/APAGADO
2. Seleccione la banda de radio deseada con el Interruptor de Banda (4)
3. Sintonice la emisora deseada girando el Control de sintonización (2)
4. Ajuste el control del volumen (1) al nivel deseado.

Cómo instalar la radio

1. Utilice las ventosas (6) para montar la radio sobre cualquier superficie suave como las baldosas del baño. Puede que sea necesario humedecer ligeramente las ventosas (6).
2. La cuerda es para colgar la radio por el colgador (5)
3. La cuerda de nailon se puede pasar por el orificio (6) y se puede atar en la ducha o en el riel de la mampara.
4. Utilice el soporte (7) sobre una superficie plana para que se sujete

Funcinamiento con pilas

1. Abra la cubierta de las pilas (8) girando en la dirección que se indica.
2. Introduzca 3 pilas “AA” con la polaridad correcta (pilas no incluidas)
3. Cierre la cubierta de las pilas (8)

Advertencia: Nunca sumerja la radio en agua. El hacerlo podría causar daños irreparables en el sistema electrónico.

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

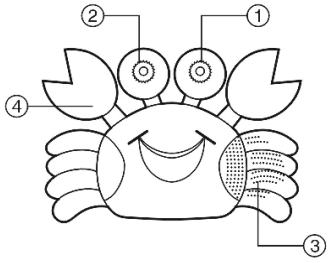
General:

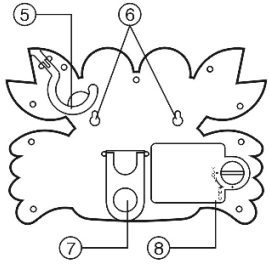
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR





Ellenőrzés & Részek:

1. Hangerő-szabályozó
2. Hangoló
3. Hangszóró
4. Frekvencia váltó
5. Akasztó

6. Tapadókorongok és akasztózsinór
7. Kitámasztó
8. Elemtartó fedél

Rádió használata:

1. A rádió bekapcsolásához forgassa el hangerő-szabályozót KI/BE állásba (1).
2. A frekvenciaváltó gombbal (4) válassza ki a kívánt csatornát.
3. A hangolóval (2) hangolja be a kiválasztott csatornát.
4. A kívánt hangerőt a hangerő-szabályozóval (1) állítsa be.

A rádió felszerelése

1. A tapadókorongokat (6) sima felületeken, például csempéken használja. A tapadókorongokat (6) kissé be kell nedvesíteni
2. Felakasztás az akasztópöcök segítségével (5).
3. Az akasztózsinórt a lyukon (6) átfűzve, az eszköz a zuhanyfejre vagy a tartórúdra is felakaszthatja.
4. Használja a kitámasztót (7) a sík felületeken történő megtámasztásra

Elemekkel kapcsolatos információk

1. Az elem fedél (8) eltávolításához fordítsa el azt a jelzett irányba
2. Helyezzen be 3 x “AA” elemet, a polaritásra ügyelve (az elemek nem részei a csomagnak)
3. Zárja le az elemfedőt (8).

Figyelmeztetés: Soha ne merítse teljesen vízbe az eszközt. Ez visszafordíthatatlanul károsíthatja az elektronikát.

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

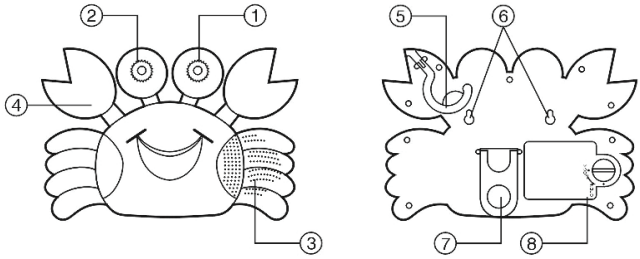
Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI



Ohjaus & Kotelo:

1. Äänenvoimakkuuden säätö
2. Virityssäädin
3. Kaiutin
4. Taajuuskytkin
5. Ripustin
6. Imukupit tai nailonnaru
7. Jalka
8. Paristolokeron kansi

Radion käyttö:

1. Kytke radio päälle kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä (1) ON/OFF-säätimestä
2. Valitse haluttu radiotaajuus taajuuskytkimellä (4)
3. Etsi haluttu asema kääntämällä virityssäädintä(2)
4. Säädä äänenvoimakkuus (1) haluamallesi tasolle

Radion kiinnittäminen

1. Käytä imukuppeja (6) kiinnittääksesi mille tahansa tasaiselle pinnalle, esim. kylpyhuoneen kaakeliin. Imukuppeja (6) täytyy mahdollisesti kostuttaa hieman
2. Varsi radion ripustimeen(5) ripustetuille tavaroille
3. Nailonnarun voi viedä reiän (6) läpi ja sen voi sitoa suihkun päähän tai tankoon
4. Käytä jalkaa (7) tukemaan laite tasaisella alustalla

Paristovirran käyttö

1. Avaa radion paristolokeron kansi (8) kääntämällä merkittyyn suuntaan
2. Aseta sisään 3 x “AA” paristoa oikeisiin napoihin (paristot eivät kuulu laitteeseen)
3. Sulje paristolokeron kansi (8)

Varoitus: Älä koskaan upota yksikköä veden alle. Se vaurioittaa sähköosia peruuttamattomasti.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

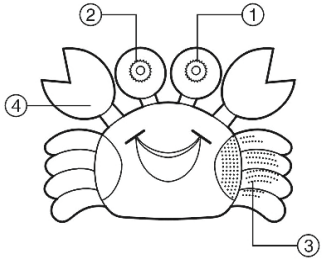
Yleistä:

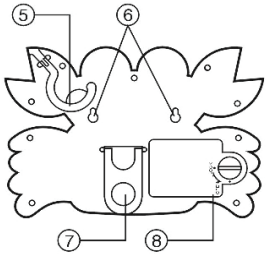
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA





Kontroller och fack:

1. Volymkontroll
2. Avstämningsknapp
3. Högtalare
4. Bandomkopplare
5. Hållare
6. Sugkoppar eller nylonrep

7. Ställning
8. Batterifackets hölje

Drift av radio:

1. Slå på radion genom att vrida på volymkontrollen (1) på kontrollknappen ON/OFF
2. Välj önskad radioband med bandomkopplare (4)
3. Ratta in önskad station genom att vrida på avstämningsknappen(2)
4. Justera volymkontrollen (1) till önskad ljudnivå

Hur man installerar radion

1. Använd sugkopparna (6) för att montera på en slät yta såsom badrumsplattor. Sugkopparna (6) kan behöva fuktas lite lätt
2. En stav placerad för att hänga saker på radion till hållaren(5)
3. Nylonrep kan träs genom hålet (6) och kan knytas på duschen eller ledstång
4. Använd ställningen (7) på en plan yta för stöd

Batteridrift

1. Öppna batteriluckan (8) till radion genom att vrida i den riktningen som anges
2. Sätt in 3 x “AA” batterier med rätt polaritet (batterier medföljer inte)
3. Stäng batteriluckan (8)

Varning doppa aldrig ner enheten i vatten. En sådan handling kan resultera i bestående skador på elektroniken.

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

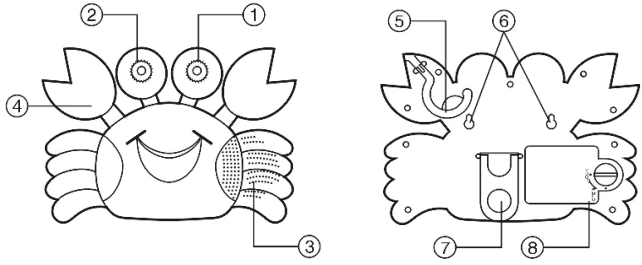
Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY



Použití & popis částí:

1. Ovladač hlasitosti
2. Ladící knoflík
3. Reproduktor
4. Přepínač vlnových rozsahů
5. Držák
6. Přísavné držáky nebo nylonový provázek
7. Podstavec
8. Kryt prostoru pro baterie

Použití rádia:

1. Zapněte rádio otáčením ovladače hlasitosti (1) ON/OFF (zapnuto/vypnuto).
2. Pomocí přepínače vlnových rozsahů (4) zvolte požadovaný vlnový rozsah.
3. Pomocí ladícího knoflíku (2) si zvolte požadovanou stanici.
4. Nastavte si požadovanou hlasitost ovladačem hlasitosti (1).

Instalace rádia

1. Použijte přísavné držáky (6) k jeho upevnění na hladký povrch jako jsou koupelnové dlaždice. Přísavné držáky (6) možná bude třeba lehce navlhčit.
2. Držák rádia (5) je možné zavěsit na koupelnový věšák.
3. Nylonový provázek může být prostrčen otvorem (6) a upevněn na hlavu sprchy nebo její držák.
4. K podepření použijte na rovném povrchu stojan (7).

Instalace baterií

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie (8) jeho pootočením v označeném směru.
2. Vložte dovnitř 3 ks baterií typu AA se správnou polaritou (nejsou součástí výrobku).
3. Uzavřete kryt prostoru pro baterie (8).

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

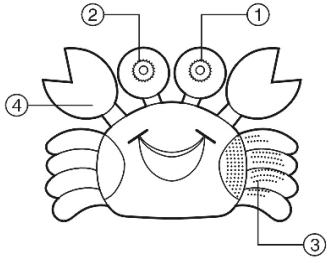
Obecné upozornění:

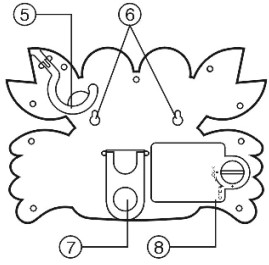
Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ





Comenzi şi componente:

1. Potențiometru volum
2. Reglare frecvență
3. Difuzor
4. Comutator de bandă
5. Cârlig de prindere

6. Ventuze sau fir de nailon
7. Suport
8. Capac baterii

Funcția radio:

1. Porniți radioul rotind potențiometrul de volum (1) de pe selectorul ON/OFF (PORNIT/OPRIT).
2. Selectați banda de frecvență dorită cu ajutorul comutatorului de bandă (4).
3. Selectați postul dorit prin rotirea butonului de reglare a frecvenței (2).
4. Reglați potențiometrul de volum (1) la nivelul de audiție dorit.

Modalități de instalare a radioului

1. Folosiți ventuzele (6) pentru montarea aparatului pe orice suprafață netedă, precum plăcile de faianță din baie. Ventuzele (6) pot necesita in prealabil o umezire uşoară.
2. Suspendați radioul de o bară, folosind cârligul de prindere (5).
3. Introduceți firul de nailon in orificiul (6) aparatului si legați de capătul sau grilajul duşului.
4. Folosiți suportul (7) pe o suprafață plană.

Regim de alimentare cu baterii

1. Deschideți capacul (8) compartimentului cu baterii al radioului, întorcându-l în direcția indicată.
2. Introduceți 3 baterii de tip "AA" respectând corectitudinea polarității (bateriile nu sunt incluse).
3. Închideți capacul (8) compartimentului cu baterii.

Avertisment: Se interzice cu desăvârşire scufundarea dispozitivului în apă. Acest lucru poate provoca defecțiuni ireversibile asupra componentelor electronice ale aparatului.

Măsuri de siguranță:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

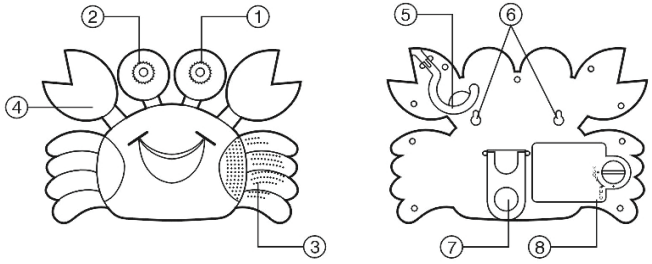
Generalități:

Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Ρύθμιση & Κουμπιά ελέγχου:

1. Ρύθμιση Ήχου
2. Ρύθμιση Συντονισμού
3. Μεγάφωνο
4. Διακόπτης Μπάντας
5. Κρεμάστρα
6. Βεντούζες ή Σχοινί Νάιλον
7. Στήριγμα
8. Θήκη Μπαταρίας

Λειτουργία Ραδιοφώνου:

1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο γυρίζοντας τη Ρύθμιση Ήχου (1) στη Ρύθμιση Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση.
2. Επιλέξτε την επιθυμητή μπάντα ραδιοφώνου με το Διακόπτη Μπάντας (4)
3. Ρυθμίστε τον επιθυμητό σταθμό περιστρέφοντας τη Ρύθμιση Συντονισμού (2)
4. Προσαρμόστε τη Ρύθμιση Ήχου (1) στο επιθυμητό επίπεδο ήχου.

Πώς να Εγκαταστήσετε το Ραδιόφωνο:

1. Χρησιμοποιήστε της Βεντούζες (6) για να το τοποθετήσετε σε οποιαδήποτε λεία επιφάνεια όπως τα πλακάκια του μπάνιου. Οι Βεντούζες (6) πρέπει να υγραίνονται ελαφρώς.
2. Θέση για να κρεμάσετε πράγματα στην Κρεμάστρα του ραδιοφώνου (5).
3. Το Νάιλον Σχοινί μπορεί να περάσει μέσα από την Τρύπα (6) και να δεθεί στο τηλέφωνο του ντους ή στο κάγκελο.
4. Χρησιμοποιήστε το Στήριγμα (7) σε μια επίπεδη επιφάνεια για στήριξη.

Λειτουργία Μπαταρίας

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας (8) του ραδιοφώνου στρέφοντάς το προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται.
2. Εισάγετε 3 x “AA” μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται).
3. Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας (8).

Προειδοποίηση: Μη βυθίζετε ποτέ τη μονάδα στο νερό. Κάτι τέτοιο θα έχει ως αποτέλεσμα ανεπανόρθωτη βλάβη στα ηλεκτρονικά.

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:
Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

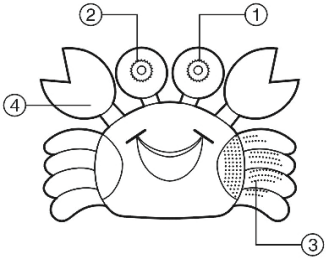
Εγγύηση:
Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

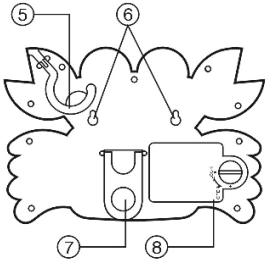
Γενικά:
Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK





Kontrol & Rum:

1. Lydstyrke kontrol
2. Indstillingskontrol
3. Højtaler
4. Bølgelængdeknap
5. Bøjle

6. Sugekopper eller nylon reb
7. Stativ
8. Batteri låg

Brug af radio:

1. Tænd for radion ved at dreje lydstyrkeknappen (1) på TÆND/SLUK kontrollen
2. Vælg den ønskede bølgelængde med bølgelængdeknappen (4)
3. Indstil den ønskede station ved at dreje på indstillingsknappen (2)
4. Juster lydstyrken (1) til det ønskede niveau.

Sådan installeres radioen

1. Brug sugekopperne (6) til at montere den på en glat overflade såsom badefliser. Det er måske nødvendigt at gøre sugekopperne (6) en smule fugtige.
2. Stang til ting hængt på radioen eller bøjlen. (5)
3. Nylon reb kan trækkes igennem hullet (6) og kan bindes til brusehovedet eller brusestangen.
4. Brug stativ (7) som støtte på en flad overflade.

Batteri installation

1. Åbn batterilåget(8) på radioen ved at dreje det i den viste retning.
2. Sæt 3 x "AA" batterier i den rigtige vej (batterier er ikke inkluderet)
3. Luk Batteri låget (8)

Advarsel: Radioen må aldrig nedsænkes i vand. Hvis det gøres vil det forårsage uoprettelig skade på elektronikken.

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

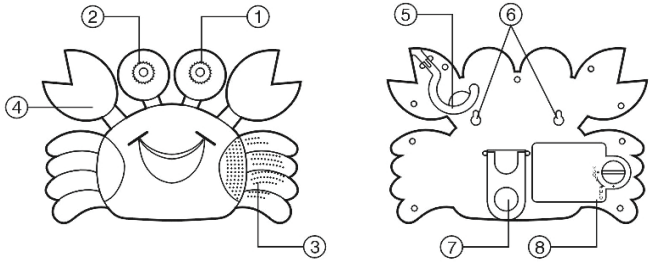
Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK



Kontroller og utforming

1. Volumkontroll
2. Innstillingskontroll
3. Høyttaler
4. Båndvelger
5. Henger
6. Sugekopp eller nylontau
7. Fot
8. Batterideksel

Radiofunksjoner

1. Skru på radioen ved å vri volumkontrollen (1) som også er PÅ/AV kontroll
2. Velg radiobånd med båndvelgeren (4)
3. Still inn radioen med innstillingskontrollen (2)
4. Juster volumkontrollen (1) til ønsket nivå.

Hvordan installere radioen

1. Bruk sugekoppene (6) for å feste den på glatte overflater som baderomsfliser. Sugekoppene (6) må fuktes.
2. Krok hvor ting kan henge ned fra radioen (5)
3. Nylontauet kan træs gjennom hullet (6) og festes på dusjhodet eller gardinstang
4. Bruk foten (7) for å plassere den på et jevnt underlag

Batteriinstruksjoner

1. Åpne batterideksel (8) ved å vri den i pilens retning
2. Sett inn 3 x AA batterier i riktig polarisasjonsretning (batterier ikke inkludert)
3. Lukk batterideksel (8)

Advarsel: Aldri bruk den under vann. Det kan forårsake alvorlig skade på elektronikken.

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **Basic XL**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **BXL-SR10**

Description:	Shower Radio
Beschreibung:	Duschradio
Description :	Radio étanche pour la douche
Omschrijving:	Doucheradio
Descrizione:	Radio da doccia
Descripción:	Radio para la ducha
Megnevezése:	Zuhanyrádió
Kuvaus:	Suihkuradio
Beskrivning:	Duschradio
Popis:	Rádio do sprchy
Descriere:	Radio pentru duş
Περιγραφή:	Ραδιόφωνο για το Ντουζ
Beskrivelse:	Radio til brusebadet
Beskrivelse:	Dusjradio

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / spĺňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 55020:2007

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktíván / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **10-03-2011**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef

NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©